

- 3) Jeżeli na pytanie pierwsze zostanie udzielona odpowiedź przecząca, powstaje pytanie, czy znajdujący wtedy zastosowanie przepis rozdział VII pkt 48 ppkt 7 lit. a) załącznika do dyrektywy 91/628/EWG należy rozumieć w ten sposób, że czas transportu morskiego stałym i bezpośrednim połączeniem pomiędzy jednym punktem geograficznym we Wspólnocie a punktem geograficznym położonym w państwie trzecim przy użyciu pojazdów załadowywanych na pokład statku bez wyładowania zwierząt jest nieistotny, o ile zwierzęta są regularnie karmione i pojone, oraz czy w takim przypadku po wyładowaniu samochodu ciężarowego w porcie przeznaczenia rozpoczyna bezpośrednio bieg kolejny czas transportu drogowego wynoszący 29 godzin.
- 4) Jeżeli na pytanie trzecie udzielona zostanie odpowiedź twierdząca, powstaje pytanie, czy art. 5 część A pkt 2 lit. d) ii) tiret pierwsze dyrektywy 91/628/EWG należy rozumieć w ten sposób, że pracownicy odpowiedzialni za transport zobowiązani są do zapisania w planie trasy, kiedy transportowane zwierzęta były karmione i pojone w czasie transportu promem, a dokonany z góry maszyną do pisania wpis „Podczas transportu promem zwierzęta są karmione i pojone wieczorem, rano, w południe, wieczorem, rano” nie odpowiada wymogom dyrektywy 91/628/EWG, ze skutkiem prawnym w postaci utraty roszczenia o refundację wywozową w wyniku braku zapisów nt. przeprowadzonych czynności oporządzenia zwierząt, o ile wymagany dowód nie zostanie dostarczony w inny sposób?

(¹) Dz.U. L 82, str. 19.

(²) Dz.U. L 340, str. 17.

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Oberverwaltungsgericht Berlin-Brandenburg (Niemcy) w dniu 19 maja 2006 r. — Mehmet Soysal, Cengiz Salkim, Ibrahim Savatli przeciwko Bundesrepublik Deutschland przy udziale Bundesagentur für Arbeit

(Sprawa C-228/06)

(2006/C 190/13)

Język postępowania: niemiecki

Sąd krajowy

Oberverwaltungsgericht Berlin-Brandenburg

Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: Mehmet Soysal, Cengiz Salkim, Ibrahim Savatli

Strona pozwana: Bundesrepublik Deutschland

Uczestnik postępowania: Bundesagentur für Arbeit

Pytania prejudycjalne

- 1) Czy art. 41 ust. 1 Protokołu dodatkowego do Układu stowarzyszeniowego między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Turcją z dnia 23 listopada 1970 r. (¹) należy interpretować w ten sposób, że ograniczenie swobodnego przepływu usług należy stwierdzić w przypadku, gdy na mocy § 4 ust. 1, § 6 AufethG z dnia 30 lipca 2004 r. i art. 1 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 539/2001 (²) obywatel turecki, pracujący w zakresie transportu międzynarodowego na rzecz tureckiego przedsiębiorstwa jako kierowca zarejestrowanego w Niemczech samochodu ciężarowego, aby wjechać na terytorium Niemiec, musi posiadać wizę Schengen, jeśli w chwili wejścia w życie Protokołu dodatkowego był on uprawniony do wjazdu na terytorium Federalnej Republiki Niemiec bez wizy?
- 2) W przypadku udzielenia na pytanie pierwsze odpowiedzi twierdzącej, czy art. 41 ust. 1 protokołu dodatkowego należy interpretować w ten sposób, że wymieniony w pytaniu pierwszym obywatel turecki nie jest objęty obowiązkiem wizowym przy wjeździe na terytorium Niemiec?

(¹) Dz.U. L 293, str. 4

(²) Dz.U. L 81, str. 1

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Finanzgericht Hamburg (Niemcy) w dniu 22 maja 2006 r. — Sunshine Deutschland Handelsgesellschaft mbH przeciwko Hauptzollamt Kiel

(Sprawa C-229/06)

(2006/C 190/14)

Język postępowania: niemiecki

Sąd krajowy

Finanzgericht Hamburg.

Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: Sunshine Deutschland Handelsgesellschaft mbH.

Strona pozwana: Hauptzollamt Kiel.

Pytanie prejudycjalne

Czy pestki dyni bez łuski pozyskane z dyni ogrodowych i warzywnych, które utraciły zdolność kiełkowania i które są przeznaczone dla przemysłu piekarniczego należy sklasyfikować do podpozycji 1209 91 90 Nomenklatury Scalonej (CN) ⁽¹⁾, czy też do podpozycji CN 1212 99 80?

⁽¹⁾ Załącznik I do rozporządzenia Rady (EWG) nr 2658/87 z dnia 23 lipca 1987 r. w sprawie nomenklatury taryfowej i statystycznej oraz w sprawie Wspólnej Taryfy Celnej — Dz.U. L 256, str. 1

- 2) Czy w sytuacji opisanej w pytaniu pierwszym znajduje zastosowanie art. 11a ust. 2?
- 3) Czy art. 215 ust. 1 rozporządzenia nr 92/2913/EWG ⁽²⁾ należy interpretować w ten sposób, że w sytuacji opisanej w pytaniu pierwszym, właściwość urzędu celnego należy ustalić w oparciu o kryterium określone w części drugiej czy też posługując się kryterium zawartym w części trzeciej rzeczzonego ustępu.

⁽¹⁾ Dz. U. L 107, str. 1.

⁽²⁾ Dz. U. L 253, str. 1.

⁽³⁾ Dz. U. L 302, str. 1.

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Corte suprema di cassazione (Włochy) w dniu 12 stycznia 2006 r. — Militzer & Münch GmbH przeciwko Ministero delle Finanze

(Sprawa C-230/06)

(2006/C 190/15)

Język postępowania: włoski

Sąd krajowy

Corte suprema di cassazione

Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: Militzer & Münch GmbH

Strona pozwana: Ministero delle Finanze

Pytania prejudycjalne

- 1) a) Czy art. 11a ust. 1 rozporządzenia 87/1062/EWG ⁽¹⁾ zmienionego rozporządzeniem 93/2454/EWG ⁽²⁾ należy interpretować w ten sposób, że na jedenastomiesięczny termin wyznaczony urzędowi celnemu wyjścia na powiadomienie o nie zakończeniu procedury względem towarów objętych tranzytem wspólnotowym można powołać się w przypadku gdy ze sfalszowanych w sposób trudny do wykrycia dokumentów wynika zakończenie procedury przez urząd celny przeznaczenia;
- b) czy dla celów wykładni tego przepisu, znajdują zastosowanie zasady wyrażone w wyrokach Trybunału Sprawiedliwości w sprawie C-325/00 oraz w sprawie C-222/01;
- c) czy w rozpatrywanym przypadku przypisanie agentowi celnemu odpowiedzialności za wszystkie następstwa nieprawidłowej operacji tranzytu wspólnotowego jest sprzeczne z zasadą proporcjonalności;

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Cour du travail de Bruxelles (Belgia) w dniu 22 maja 2006 r. — Office national des pensions przeciwko Emilienne Jonkman

(Sprawa C-231/06)

(2006/C 190/16)

Język postępowania: francuski

Sąd krajowy

Cour du travail de Bruxelles

Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona powodowa: Office national des pensions

Strona pozwana: Emilienne Jonkman

Pytania prejudycjalne

- 1) W odniesieniu do składek wyrównawczych (art. 4 § 2 arrêé royal z dnia 25 czerwca 1997 r.)

Czy dyrektywę 79/7/EWG z dnia 19 grudnia 1978 r. ⁽¹⁾ należy interpretować w ten sposób, że pozwala ona państwu członkowskiemu na przyjęcie ustawodawstwa mającego na celu umożliwienie kategorii osób określonej płci, początkowo dyskryminowanej, członkostwa w systemie emerytalnym obejmującym kategorię osób odmiennej płci, pod warunkiem uiszczenia za minione okresy składek (jedenorazowej wpłaty znacznej kwoty), które zgodnie z ustawodawstwem tego państwa, są przedawnione w stosunku do tej ostatniej kategorii osób?